

## Le nouveau Gouverneur est l'hôte de la cérémonie de remise des prix de reconnaissance

Dans son premier rôle officiel à titre de Gouverneur de la Société, M. Frederick C. McElman (C.M. et C.R.), a été l'hôte de la cérémonie annuelle de remise des prix de reconnaissance du Commonwealth. La cérémonie a eu lieu le 25 avril au tout nouveau YMCA de Fredericton.

La cérémonie annuelle d'investiture de la Société est un moment important pour les membres de la Société et pour les récipiendaires de prix qui se réunissent pour célébrer le travail de leaders bénévoles hors pair. Nous avons pu voir des joues rougir lorsque les rapports de leurs contributions bénévoles ont été lus à voix haute pendant les citations des prix de reconnaissance.

Notre nouveau Gouverneur s'est joint à la Société avec énormément d'expérience de bénévolat auprès d'autres organismes bénévoles. M. McElman a étudié à la University of New Brunswick et à la Harvard Law School. Il est un partenaire du cabinet d'avocats Stewart McElvey à Fredericton, où il se spécialise en droit des litiges, en droit commercial et en droit administratif. M. McElman est un membre de l'Ordre du Canada (C.M.) et il est un conseiller de la Reine (C.R.).

La cérémonie d'investiture et le vin d'honneur ont précédé l'assemblée générale annuelle de la Société, où une pelade de nouveaux talents a été élue pour se joindre aux bénévoles d'expérience de la Société. Ceci permet de garantir davantage de remises de prix de reconnaissance du Commonwealth dans les années à venir.

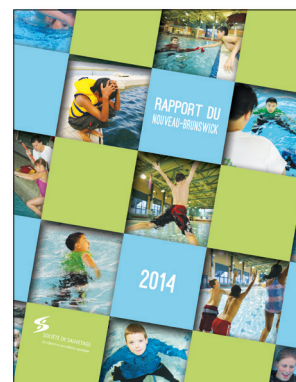


Lifesaving Society New Brunswick Governor McElman invests Doug as a Commonwealth Vice President.

## Doug Trentowsky est honoré

Pendant ses 32 années de carrière auprès de la Société de sauvetage Doug Trentowsky a su porter plusieurs chapeaux, ou maillots de bain serait une comparaison plus appropriée. Doug a commencé son service en tant que Moniteur, Surveillant-sauveteur, Évaluateur et Formateur de moniteurs. Il a siégé en tant que président de comité, membre du conseil d'administration et il a siégé pour deux mandats au poste de président de la Société de sauvetage Nouveau-Brunswick. Il est aussi un compétiteur incontournable en sauvetage sportif, un entraîneur et un officiel, tant à l'échelle locale qu'internationale. Un sauveteur hors pair, Doug s'est mérité la Mention élogieuse Mountbatten en sauvetage (1996) et la Médaille Mountbatten (1998).

Doug s'est vu remettre le prestigieux prix de reconnaissance de la Société : Vice-président du Commonwealth. Félicitations à Doug et merci pour votre service extraordinaire à notre cause humanitaire.



Maintenant disponible sur le site Web; le Rapport annuel sur les activités de la Société au cours de l'année 2014.

## Systèmes de formation ACTAR

Des mannequins de formation en RCR doivent être utilisés pour les cours de premiers soins. Le matériel de formation ACTAR représente le système de formation en RCR et en DEA no 1 au Canada. Les produits ACTAR sont légers et ils sont disponibles avec des sacs de transport utiles qui sont faciles à transporter. Ils se nettoient facilement et ils nécessitent peu d'entretien. Lifeguarddepot.com offre la gamme complète de produits, y compris les **ACTAR 911**, **ACTAR D-Fib**, **ACTAR AED trainers**, les accessoires et le matériel à remplacer.

Visiter le [www.lifeguarddepot.com](http://www.lifeguarddepot.com) dès aujourd'hui pour des renseignements additionnels sur les systèmes de formation ACTAR.

# Lifeguard Depot.com®

1-844-647-7033

## Mises à jour de Nager pour la vie

Le programme révisé de Nager pour la vie est maintenant disponible aux membres affiliés et il peut être mis en œuvre. Des révisions, basées sur la rétroaction fournie par les membres affiliés, les moniteurs et les participants, ont surtout été apportées aux niveaux Préscolaire et Nageur. Ces révisions comprennent :

- À l'exception des niveaux Adulte, des distances et des temps spécifiques ont remplacé les suggestions de distances et de temps, et ce, pour permettre davantage d'uniformité pour les moniteurs.
- Les points « À voir » sont plus spécifiques.
- Les items de Nager pour la vie<sup>MD</sup> ont été repoussés d'un niveau pour permettre un meilleur alignement des distances de nage exigées avec la capacité du participant.
- Le conseil de sécurité Aqua Bon<sup>MD</sup> est maintenant considéré comme un « item » séparé avec des points « À voir » afin d'assurer que les conseils de sécurité appropriés soit enseignés dans des niveaux spécifiques.

## Championnats de sauvetage sur plage continentale du Nouveau-Brunswick

Plage Parlee, le 5 août 2015. Les renseignements pour l'inscription seront affichés au [www.sauvetagenb.ca](http://www.sauvetagenb.ca).



Les versions mises à jour de notre *Guide des certificats Nager pour la vie* et d'*Enseigner Nager pour la vie* sont maintenant disponibles

La Société de sauvetage est un organisme bénévole et un organisme de bienfaisance enregistré qui œuvre afin de prévenir les noyades et les traumatismes reliés à l'eau. Chaque année, plus de 1 000 000 de Canadiens et Canadiennes participent aux programmes qui sont offerts par la Société, comme ceux de natation, de sauvetage, de surveillance aquatique et de leadership. La Société élabore les normes de la sécurité aquatique au Canada et elle délivre les certificats de Sauveteur national dans l'ensemble du Canada.